



TÁRGYMUTATÓ

1. Bevezetés	2
2. Biztonsági előírások	3
3. Figyelmeztető ikonok	8
4. Szimbólumok a gépen	9
5. Üzembe helyezési útmutató	11
6. Használat	12
7. Karbantartás és szerviz	13
8. Hibaelhárítás	15
9. Szállítás	16
10. Tárolás	16
11. Hulladékkezelés	16
12. Jótállási feltételek	17
CE megfelelőségi nyilatkozat	18

1. BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy a Garland termékét választotta. Biztosak vagyunk abban, hogy nagyra értékeli majd a kitűnő minőségű, praktikus funkciókkal rendelkező gépet, amely hosszú időn át könnyíti meg az Ön napi tevékenységét. Felhívjuk figyelmét kiterjedt szervizhálózatunkra, amelynek egységei készséggel állnak rendelkezésére, ha karbantartásra vagy hibaelhárításra van szüksége, valamint ha alkatrészt vagy tartozékokat szeretne vásárolni.



Figyelem! Kérjük, tanulmányozza át alaposan a figyelmeztetéseket és a használati utasítást. Az itt részletezett figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat. A gép használatba vételét megelőzően, a biztonságos és szakszerű üzembe helyezéséhez olvassa el a jelen kezelési útmutatóban foglaltakat.

⚠ A gépet csak szintetikus fű gondozására használja. A gépet más célra ne használja. A gép nem rendeltetésszerű használata komoly balesetveszélyt hordoz.

⚠ Kérjük, hogy a jövőbeni biztonságos használat érdekében a figyelmeztetéseket és a kezelési útmutatót épségben őrizze meg. Amennyiben eladással vagy egyéb módon megválnak a géptől, kérjük, a kezelési útmutatót adja át a következő tulajdonosnak, mivel az a gép tartozéka.

A figyelmeztetésekben szereplő "machine" kifejezés az áram alatt lévő gépre utal. A "kapcsolja a nyitott pozícióba" kifejezés azt

AZ EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA

Ref.:GBAROLL&COMB302EV19M0620V2

KIADÁS DÁTUMA: 08/10/2018

LEKTORÁLÁS DÁTUMA: 09/06/2020

jelenti, hogy a húzófogantyú inaktív állapotban van, a "kapcsolja a zárt pozícióba" pedig azt, hogy a húzófogantyú aktív.

Felhívjuk a figyelmét arra, hogy a saját magának és a harmadik személyeknek okozott személyi sérülésekért és anyagi károkért, valamint az egyéb anyagi károkért a végfelhasználó tartozik felelősséggel.

A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal a figyelmetlen vagy nem rendeltetésszerű használatból fakadó károkért.

2. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

 A gép helytelen használatát elkerülendő, kérjük, az első használatba vétel előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót. Az útmutatóban szereplő minden információ nagy jelentőséggel bír az Ön és más személyek, valamint az állatok biztonsága, illetve a tárgyi környezet épsége szempontjából. Amennyiben bármilyen kérdése van a kezelési útmutatóban foglaltakkal kapcsolatban, kérjük, forduljon egy illetékes szakemberhez vagy ahhoz a kereskedőhöz, ahol a gépet vásárolta.

A következőben azokat a veszélyhelyzeteket – valamint az azokra adott óvintézkedéseket – ismertetjük, amelyek a legnagyobb valószínűséggel fordulnak elő a gép használata közben. Amennyiben olyan szituációval szembesül, amelyre nem tér ki a használati útmutató, kérjük, cselekedjen a legjobb belátása szerint, ha pedig veszélyesnek ítéli a helyzetet, ne használja a gépet.

2.1. FELHASZNÁLÓK

A gépet azon 18. éven felüli személyek használhatják, akik elolvasták és megértették a használati útmutatóban foglaltakat.

 **Figyelem!** A jelzett életkort be nem töltött személyeknek ne engedje meg a gép használatát.

 **Figyelem!** Ne engedje meg a gép használatát olyan személyeknek, akik nem olvasták el és nem értették meg a használati útmutatóban foglaltakat

Kérjük, hogy használat előtt körütekintően tanulmányozza át gépet. Így pontosan tudja majd, hogy melyik kezelőszerv és biztonsági tartozék hol található, valamint, hogy miként kell azokat használni. Amennyiben Ön nem rendelkezik tapasztalattal a hasonló gépek terén, azt ajánljuk, hogy először csak egyszerűbb műveleteket végezzen el egy hozzáértő személy felügyelete mellett.

 **Figyelem!** Csak olyan személynek adja át a gépet, aki ismeri és használni is tudja ezt a géptípust. A géppel együtt mindig adja át a használati útmutatót is, hogy a felhasználó a munkavégzést megelőzően elolvashassa és megérthesse az abban foglaltakat.

A gép avatatlan kezekbe kerülve veszélyes.

2.2. SZEMÉLYI BIZTONSÁG

Kérjük, hogy a gépet figyelmesen, a legjobb belátása szerint használja.

Ne használja a gépet fáradtan, illetve tudatmódosító szerek, alkoholos vagy

gyógyszeres befolyásoltság esetén. Egyetlen pillanatnyi figyelemkihagyás is súlyos személyi sérüléseket okozhat.

Soha ne használja a gépet a biztonsági tartozékok nélkül.

Kerülje a gép véletlenszerű beindítását. Mielőtt a gépet csatlakoztatja az elektromos hálózathoz, győződjön meg arról, hogy a húzófogantyú "nyitott" pozícióban van-e. Soha ne szállítsa a gépet az ujjait a húzófogantyún tartva, illetve úgy, hogy a kar "zárt" pozícióban van, mivel az ilyesmi veszélyeztetheti a biztonságát és balesetet okozhat.



A gép bekapcsolása előtt a munkaterületről távolítson el minden tárgyat. A gép a forgó részeivel

elkaphatja és félredobhatja az idegen tárgyakat, amivel személyi sérülést okozhat.

Ne végezzen megerőltető mozdulatokat. Mindig stabilan, két lábbal álljon a talajon. A gépet ne használja 15°-nál meredekebb emelkedőn. A fésülőgépet ne tolja át buckákra, mert ez veszélyes lehet. Kérjük, óvatosan használja gépet meredek lejtőkön és nedves fűvön. Lejtőn való munkairány-váltáskor fokozottan vigyázzon.

Meredek lejtőkön és emelkedőkön, illetve nedves fűvön óvatosan lépdeljen. Irányváltáskor legyen különösen figyelmes.

A fűvet ne fésülje a gépet hátrafelé vagy maga mögött húzva. A gépet óvatosan húzza hátrafelé.

Öltözzön megfelelően. A gépet ne használja meztelán vagy szandálban. Mindig balesetbiztos

cipőt és hosszú szárú nadrágot viseljen.

Soha ne dugja a kezét vagy a lábát a gép alá. Minden testrészét tartsa kellő távolságban a forgólaptól, amikor a gép működésben van. A gép beindítása előtt győződjön meg arról, hogy a forgókefe nem ér-e hozzá valamihez.

Használat közben legyen a gép mögött és kezeit tartsa a fogantyún.

Testrészeit tartsa biztonságban a forgó alkatrészekről, miközben a gépet használja. A gép beindítása előtt ellenőrizze, hogy a forgólappal nem ér-e hozzá valamilyen tárgyhoz. Egyetlen pillanatnyi figyelmetlenség is ahhoz vezethet, hogy a forgó alkatrészek elkapják a ruháját vagy valamely testrészét.

Amennyiben a gép rendellenesen vibrálni kezd, állítsa le a motort, derítse fel a probléma okát, majd hárítsa el azt. Ha nem jár sikerrel, vigye el a gépet az Önhez legközelebbi márkaszervizbe.

Mielőtt karbantartásba vagy tisztításba kezdene, győződjön meg arról, hogy a gép teljesen kikapcsolt állapotban van-e. Gondoskodjon a munkaterület megtisztításáról is.

Minden elektromos eszközt tartson biztonságosan elzárva a gyermekektől.

2.2.1. VIBRÁCIÓK

 A gép huzamosabb, több órányi használatakor, extrém esetben előfordulhat, hogy a gép által keltett vibrációk ún. "fehérujj-szindrómát" – amely Raynaud-jelenséggént is ismert – okoznak a felhasználónál. Utóbbi lényege, hogy a felszíni vérerek beszűkülése

által okozott hőszabályozási problémák miatt az ujjak érzéketlenné válnak. A jelenség súlyosabb esetekben idegvégződés-problémákat is okozhat.

A vibrációknak való kitettség ún. "fehérujj-szindrómát" okozhat. Ennek előfordulási esélyét azzal csökkentheti a minimálisra, hogy betartja az alábbi ajánlásokat:

- Mindig húzzon kesztyűt.
- Mindig tartsa melegen a kezét.
- Gyakran iktasson be szünetet.
- Mindig szorosan fogja a fogantyút.

Amennyiben a fehérujj-szindróma valamely tünetét érzékeli magán, haladéktalanul forduljon orvoshoz.

2.3. A MUNKATERÜLET BIZTONSÁGA

A munkaterületet tartsa tisztán és csak megfelelő fényviszonyok mellett dolgozzon. A nem kellően megtisztított munkaterület és az elégtelen fényviszonyok balesetet okozhatnak.

Mielőtt munkához látna, vizsgálja át tüzetesen a munkaterületet és távolítsa el a köveket, a fadarabokat, a kábeleket, valamint az idegen tárgyakat, amelyeket a gép forgó alkatrészei elérhetnek és elrepíthetnek.

Ne használja a gépet robbanásveszélyes helyen vagy gyúlékony folyadékok, gázok és porok közelében. Az elektromos gépek szikrái ugyanis berobbanthatják a gyúlékony folyadékokat, gázokat és porokat.

Miközben dolgozik, gondoskodjon arról, hogy a gyermekek és más személyek, valamint a háziállatok biztonságos távolságban legyenek.

Amennyiben ugyanis valami akár csak rövid időre is elvonja az Ön figyelmét, kicsúszhat az irányítás a kezéből.

Éjszaka, ködben vagy gyenge látási viszonyok között – vagyis akkor, ha nem látja rendesen a munkaterületet – ne használja a gépet.

2.4. ELEKTROMOS ÉRINTÉSVÉDELME

A gép húzókarjának szinkronban kell működnie a főkapcsolóval. A főkapcsolót semmilyen módon ne alakítsa át. Amennyiben az egyes komponensek nem kerülnek átalakításra és azok tökéletesen a helyükön vannak, a felhasználónak nem kell áramütéstől tartania.

Kerülje a fizikai érintkezést olyan földelt tárgyakkal, mint a vezetékek, hősugárzók, elektromos konyhai eszközök és hűtőgépek. Amennyiben ugyanis az Ön teste földelt állapotban van, megnő az áramütés veszélye.



A gépet óvja az esőtől, illetve a nedves, nagy páratartalmú helyektől. Amennyiben ugyanis víz jut a gépbe, megnő az áramütés veszélye.

Ne feszítse túl a kábelt. Ne húzza és emelje fel a gépet a kábelnél fogva, illetve ne a kábelt meghúzáva rántsa ki a csatlakozót a konnektorból. A kábelt tartsa távol a hőforrásoktól, az éles tárgyaktól és a mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés veszélyét.

Soha ne használja a gépet, ha a kábel vagy a csatlakozó sérült. Mielőtt tehát csatlakoztatja a gépet az elektromos hálózathoz, mindig győződjön meg a kábel és a csatlakozó sérülésmentességéről. Ha a kettő közül

bármelyiken sérülést talál, vigye el a gépet a legközelebbi márkaszervizbe. Amennyiben a kábel használat közben sérül meg, azonnal áramtalanítsa a gépet. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés veszélyét. Javasoljuk, hogy a sérült hálózati csatlakozót vagy kábelt kizárólag a márkaszerviz cserélje ki. Legfeljebb 30 mA kikapcsolóáramra beszabályozott maradékáram-korlátozó készülék (R. C. D.) alkalmazása javasolt.

Soha ne dugja be a gépet sérült konnektorba, illetve ne csatlakoztassa olyan elektromos hálózathoz, amely áramerősség szempontjából nem felel meg a kezelési kézikönyvben előírtaknak.

Amennyiben hosszabbítót használ, győződjön meg arról, hogy annak keresztmetszete legalább 1.5 mm² és az nem hosszabb 25 méternél. Győződjön meg arról is, hogy a hosszabbító nincs feltekerve és az alkalmas kültéri használatra.

A kábelt úgy vezesse el, hogy az ne akadjon bele faágakba vagy egyéb tárgyakra, illetve, hogy az ne legyen útban munka közben. A kábelnek és a hosszabbítónak mindig gép és a felhasználó mögött kell lenniük.



A hosszabbítót mindig fűzze be gépen lévő akasztóba.

A gépet 230 voltos, 50 Hz-es elektromos hálózathoz csatlakoztassa.



Nedves kézzel ne nyúljon a géphez, mert ez áramütés-veszéllyel járhat.

Mindig ügyeljen arra, hogy a kábel ne kerüljön közel a forgókeféhez.

Ne használja a gépet, ha húzófogantyút aktiváló és deaktiváló (azaz a "nyitott" és a "zárt" állapot közötti váltást lehetővé tevő) főkapcsoló (biztonsági kapcsoló) nem működik. Bármely olyan gép használata veszélyes, amelynek működése nem szabályozható elektromos kapcsolóval. Az ilyen gépeket feltétlenül meg kell javítani.

A gépet mindig áramtalanítsa tisztítás vagy bármilyen beavatkozás előtt.

2.5. A GÉP FELHASZNÁLÁSI TERÜLETE ÉS ÁPOLÁSA

 A gépet kizárólag szintetikus pázsit ápolására használja.

A gépet ne használja más célra. A gép nem rendeltetésszerű használata veszéllyel járhat.

A gépet, annak tartozékait, valamint alkatrészrészeit a kezelési útmutatóban foglaltak szerint, a munkavégzés körülményeit, valamint a munkaterület adottságait figyelembe véve használja. Amennyiben a gépet más módon használja, mint ami a használati útmutatóban szerepel, veszélynek teszi ki magát.

A gép nem rendeltetésszerű vagy gondatlan használatából fakadó károkért a gyártó semmilyen felelősséget nem vállal.

Ne tegye ki a gépet túlzottan nagy terhelésnek. A gépet használja a rendeltetési céljának megfelelően. A gép előírás szerinti használata esetén Ön hatékonyabban és biztonságosabban dolgozhat.

Ne fusson a fészülőgéppel. Tolja a gépet megfelelő sebességgel, hogy az megfelelően el tudja végezni a feladatát.

Ne használja a gépet, ha húzófogantyút aktiváló és deaktiváló (azaz a "nyitott" és a "zárt" állapot közötti váltást lehetővé tevő) főkapcsoló (biztonsági kapcsoló) nem működik. Bármely olyan gép használata veszélyes, amelynek működése nem szabályozható elektromos kapcsolóval. Az ilyen gépeket feltétlenül meg kell javítani.

Rendszeresen nézze át a gépet. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek helyzetét, illetve azt, hogy azok mozgását nem akadályozza-e semmi. Ellenőrizze továbbá, hogy nincsenek-e törött alkatrészek vagy egyéb rendellenességek, amelyek akadályozhatják a gép megfelelő működését. Amennyiben a gépen sérülést fedez fel, mindig javíttassa meg azt, mielőtt újra használni kezdi. A legtöbb baleset háttérében a karbantartás elhanyagolása húzódik meg.

Tartsa tisztán a mozgó elemeket. Ez azért fontos, mert a tiszta forgókefék szebben fésülik fel a szálakat, amelyek így nem gubancolódnak össze. Mindemellett pedig a munkafolyamat is jobban kontrollálható így.

Mindig áramtalanítsa a gépet karbantartás, tisztítás vagy szállítás előtt (még akkor is, ha a gépet az egyik munkaterületről akarja átvinni az annak közvetlen közelében lévő másikra). Az áramtalanítást a gép felemelése, karbantartása és eltávolítása előtt is hajtsa végre. Az említett egyszerű óvintézkedéssel elejét veheti a gép véletlenszerű beindításának.

Ne hajtsa fel a gépet, ha jár a motor.

2.6. KARBANTARTÁS

A gépet rendszeres időközönként vizsgáltassa át a hivatalos márkaszervizzel. A gépbe

csak eredeti cserealkatrészt építtessen be és kizárólag eredeti tartozékokkal használja azt. Ily módon garantálható ugyanis az, hogy az elektromos gép megfeleljen a biztonsági előírásoknak.

3. FIGYELMEZTETŐ IKONOK

A gépen lévő matricákon és/vagy a kezelési útmutatóban látható figyelmeztető ikonok a gép megfelelő használatához szükséges információkat közölnek.



Figyelem, veszély!



Indítás előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót.



Figyelem! Idegen anyag kidobásának veszélye. Figyeljen oda azokra a dolgokra, amelyeket kidobhat a gép.



A nem megfelelően védett személyek a géptől biztonságos távolságban tartózkodjanak.



Mindig használjon védőszemüveget vagy védőmaszkot, valamint fülvédőt.



Ne használja a gépet túlzottan páradús környezetben vagy esőben.



Figyelem! Mielőtt bármilyen karbantartást vagy javítást végez, mindenképpen húzza ki a gép hálózati csatlakozóját a konnektorból.



Áramütés-veszély.



Figyelem! Amennyiben a kábel vagy a főkapcsoló megsérül, azonnal áramtalanítsa a gépet.



A kábelt tartsa távol a mozgó elemektől.



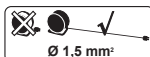
Veszély! A forgókefe végtagot csonkolhat.



Sérülésveszély! Használat előtt minden szerszámot távolítsa el a munkaterületről.



Figyelem! A motor leállítása után a forgókefe még tovább pörög néhány másodpercig.



Minimum 1,5 mm² keresztmetszetű, maximum 25 méteres hosszabbítókábelt használjon. A kábelt ne hagyja feltekerve.



Élettartamának lejártát követően a gépet környezetbarát módon kezelje. A gépet ne keverje bele a háztartási hulladékba.



II. érintésvédelmi osztály.

IPX4

Érintésvédelmi besorolás.



Megfelel a vonatkozó EU direktíváknak.



Igazolt zajkibocsátás; Lwa, Db(A).

4. GÉPLEÍRÁS

4.1. HASZNÁLATI FELTÉTELEK

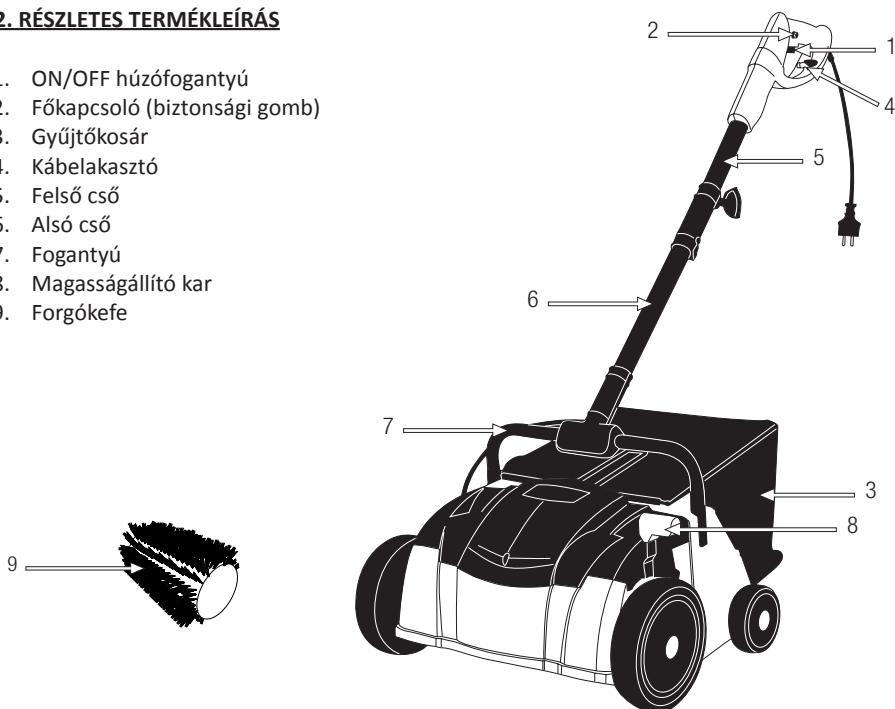
⚠ A gépet otthoni használatra, a műpázsit fésülésére (karbantartására) fejlesztették ki. A gépet ne használja közterületen, illetve professzionális mezőgazdasági célokra.

A gépen kültéren, száraz időben, 5°C és 45°C közötti hőmérsékleti tartományban használja.

Felhívjuk figyelmét arra, hogy más személyek veszélyeztetéséért vagy a nekik okozott károkért, illetve a tárgyi környezetben esett károkért kizárólag a végfelhasználó tartozik felelősséggel. A gyártót semmilyen felelősség nem terheli a nem rendeltetésszerű vagy a gondatlan használatból fakadó károkért.

4.2. RÉSZLETES TERMÉKLEÍRÁS

1. ON/OFF húzófogantyú
2. Főkapcsoló (biztonsági gomb)
3. Gyűjtőkosár
4. Kábelakasztó
5. Felső cső
6. Alsó cső
7. Fogantyú
8. Magasságállító kar
9. Forgókefe



A jelen kezelési útmutatóban szereplő, illusztrációs célt szolgáló ábrák és piktogramok nem feltétlenül tükrözik pontosan a valóságot

4.3. MŰSZAKI JELLEMZŐK

Leírás	Műfü karbantartó gép
Márka	Garland
Modell	ROLL&COMB 302 E-V19
Motor	230 V ~ 50 Hz
Teljesítmény (W)	1.400
Érintésvédelmi osztály 	II
Érintésvédelmi besorolás	IPX4
Munkafelület átmérője (mm)	320
Maximális munkamélység (mm)	5
Minimális munkamélység (mm)	-10
Gyűjtő (l)	25
Átlagos zajszint; LwA, dB(A)	85,3
Átlagos hangnyomásszint; LpA,m dB(A)	103
Vibráció színvonal (m/s ²) (k=1,5)	1,5
Vibráció a fogantyún (m/s ²)	1,821
Saját tömeg (kg)	9

A műszaki adatok előzetes értesítés nélküli megváltoztatásának joga fenntartva.

5. ÜZEMBE HELYEZÉSI ÚTMUTATÓ

5.1. A DOBOZ TARTALMA

A gép dobozában az alábbiakat találja:

- Műfű karbantartó gép
- Gyűjtőkosár
- Felső fogantyú
- Alsó fogantyúkarok
- Csavar a tartócsövekhez
- Összekötő szárnyasanya
- Kezelési útmutató

A dobozból óvatosan vegye ki az ott található elemeket. Győződjön meg arról, hogy a fent felsoroltak mind benne voltak-e a dobozban.

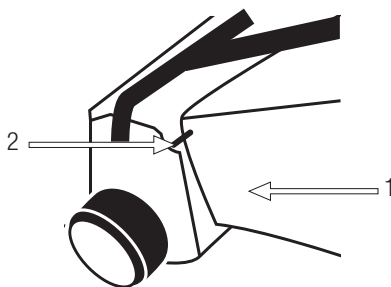
A gyári minőségellenőrzés miatt nagyon kicsi annak a valószínűsége, hogy az Ön gépébe hibás alkatrész került beépítésre, illetve, hogy arról bármi is hiányozzon. Ha mindezek ellenére Ön hibás alkatrészt talál a gépen vagy arról hiányzik valami, ne használja a gépet egészen addig, ameddig a hiba elhárításra vagy a hiányzó elem pótlásra nem kerül. A hibás alkatrésszel rendelkező vagy hiányos gép használata a személyi sérülés veszélyét hordozza.

5.2. A GÉP ÖSSZESZERELÉSE

1. Illessze egymáshoz a felső és az alsó csövet, majd rögzítse azokat egymáshoz a mellékelt csavarral és szárnyasanyával.
2. Állítsa be a fogantyú pozícióját úgy, hogy az a legkényelmesebb legyen a munkához.

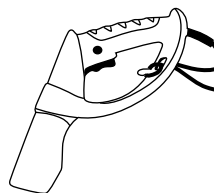
5.3 A GYŰJTŐKOSÁR FELSZERELÉSE

A gyűjtőkosarat akassza a gép hátsó részén található kampókra. Részletes leírás: a gyűjtőkosarat a felső fogantyújánál fogva vegye a jobb kezébe, a bal kezével emelje fel a végpontig a biztonsági lapot, majd akassza rá a gyűjtőkosarat gépre.



5.4 A KÁBEL RÖGZÍTÉSE

Kizárólag olyan hosszabbító kábelt használjon, amely hivatalosan is alkalmas kültéri használatra. Minimálisan 1,5 mm átmérőjű, maximum 25 méter hosszú hosszabbító kábel használható. A munka megkezdése előtt a kábelt teljesen le kell tekerni.

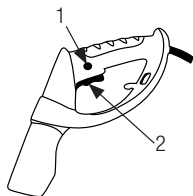


A hosszabbító kábelt vezesse át a fogantyún lévő kábelakasztón, majd a gép kábelét dugja be a hosszabbítón lévő csatlakozóba.

5.5. BEINDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS

A gép beindítása:

A nyomja meg a biztonsági gombot (1), majd anélkül, hogy elengedné azt, húzza felfelé az On/Off húzófogantyút (2). Miután a gép beindult, engedje el a biztonsági gombot.



A gép leállítása:

Engedje el az On/Off húzófogantyút.

5.6. A GÉP HASZNÁLTATBA VÉTELÉT MEGELŐZŐEN ELLENŐRIZENDŐ PONTOK

Alaposan nézze át a gépet, meggyőződve arról, hogy minden (csavarok, csavaranyák, tekerőgombok stb.) feszesen rögzítve van. A gép használatba vétele előtt húzzon, illetve javítson meg, valamint cseréljen ki mindent, amit csak szükséges.

Ellenőrizze a gyújtókosár sérülésmentességét, illetve ellenőrizze, hogy az stabilan a helyén van-e. Amennyiben a gyújtókosár sérült vagy nem rögzül a géphez a megfelelő módon, ne használja a gépet.

5.7. BEINDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS

Ne dugja a lábát a forgókefe alá. Ügyeljen arra, hogy a gép használata közben semelyik testrésze ne kerüljön a forgó alkatrészek közelébe.

A motor leállása után a forgókefe azonnal leáll. Mielőtt karbantartásba kezdene vagy arrébb tolná-arrébb vinné a gépet, győződjön meg arról, hogy a forgókefe ténylegesen teljesen leállt-e.

6. HASZNÁLAT

⚠ A gépet kizárólag a rendeltetési céljára használja. A gép egyéb célokra való használata veszélyes és károkat okozhat a felhasználónak és/vagy a gépnek.

Ne tegye a kezét a forgókefe alá. Amikor a gép működik, minden testrészt távol kell tartani annak forgó részeitől.

A műfü karbantartó gép beindítása előtt győződjön meg arról, hogy a forgó alkatrészek útjában nem áll-e valamilyen tárgy. Amennyiben munka közben elveszítené az egyensúlyát, netán elesne, azonnal engedje el a fogantyút.

Ne bízza rá magát teljesen a gép biztonsági elemeire, hanem használja a saját józan belátóképességét is.

Ne használja a gépet fáradtan, betegen, illetve gyógyszeres, tudatmódosító szer vagy alkoholos befolyásoltság esetén. A kialvatlanság vagy a fáradtság balesetekhez és anyagi károkhoz vezethet.

Ne használja a gépet éjszaka, ködben vagy gyenge látási viszonyok között. A munkaterületnek mindig jól átláthatónak kell lennie.

A gépet ne használja folyamatosan 10 percnél tovább. A legfeljebb 10 perces munkafázisok közé iktasson be 10–20 perces pihenőket.

Soha ne hagyja a gépet felügyelet nélkül. Ne engedjen senkit a munkaterületre. Veszélyzőnőként jelöljön ki egy 15 méteres kerületű kört, amelybe senkit ne engedjen belépni.

A munkaterületről előzetesen távolítson el minden tárgyat, amely balesetet okozhatna.

A géphez csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használjon. A nem ajánlott tartozékok használata komoly sérüléseket okozhat a felhasználónak, a közelében levőknek és természetesen a gépben is kárt tehet.

6.1. A GÉP STABILIZÁLÁSA ÉS IRÁNYÍTÁSA

Munka közben mindig két kézzel fogja a karbantartó gépet. Mindig álljon a gép mögé és úgy tolja azt előre. A géppel ne fusson, hanem állandó sebességgel lépkedve tolja. Ily módon a gépnek lehetősége van a szálakat a megfelelő módon átfésülni.



Figyelem! A gép váratlanul fel- vagy előreugorhat, amennyiben a forgókefe kemény tárgyat – például nagyobb köveket, gyökereket, fatörzset vagy túl kemény, illetve fagyott talajt – ér. Az ebből fakadó veszélyhelyzet elkerülése érdekében mindig szorosan, két kézzel fogja a fogantyút. Figyelem! Munka közben mindig figyeljen a kábelre. Ügyeljen arra, hogy se a lábai, se más tárgyak ne gabalyodjanak bele a kábelbe.

6.2. A MUNKAMAGASSÁG SZABÁLYOZÁSA

⚠ Figyelem! Mielőtt a karbantartási mélységet állítaná, várja meg, míg a forgókefe teljesen leáll. A forgókefének a motor leállítása után még kell néhány pillanat ahhoz, hogy teljesen leálljon.

A munkamagasság beállításához nyomja kifelé az állítókart, majd mozgassa azt lefelé vagy felfelé.



7. KARBANTARTÁS ÉS SZERVIZ

A biztonsági elemek eltávolítása, a nem megfelelő karbantartás, az eredeti alkatrészek nem eredeti alkatrészekkel való pótlása, valamint a nem eredeti tartozékok használata súlyos testi sérülést okozhat. Karbantartás vagy szervizelés előtt mindig áramtalanítsa a gépet. Mielőtt hozzáfogna a karbantartáshoz, olvassa el a használati útmutató vonatkozó részét.

⚠ Annak érdekében, hogy megfelelően működjön, rendszeres időközönként ellenőrizze a gépet. A teljes átvizsgálást lehetőleg bízza a márkaszervizre. A gépet – és különösen annak szellőzőnyílásait – tartsa tisztán.

7.1. TISZTÍTÁS

A karbantartó gépet nedves törlőruhával tisztítsa. Vizet, benzint vagy egyéb folyadékokat soha ne használjon a gép tisztítására.

A gyűjtőkosár tisztításához használhat vizet, amennyiben leválasztja azt a gépről és attól biztonságos távolságban tisztítja meg. A gyűjtőkosarat alaposan szárítsa ki, mielőtt visszahelyezi a gépre.

7.2. AZ ELEKTROMOS KÁBEL ELLENŐRZÉSE

A kábelt vizsgálja át sérülések után kutatva.
Amennyiben a kábel nincs kielégítő állapotban,
a gépet vigye el a legközelebbi márkaszervizbe.



Sérült kábellel ne használja a gépet.

8. HIBAELHÁRÍTÁS

Bizonyos hibajelenségek esetén Ön is beazonosíthatja a problémákat, majd elháríthatja azokat.

PROBLÉMA	OKOZÓ	LEHETSÉGES OKOK
Nem működik a motor	A gép nincs rákötve az elektromos hálózatra	Csatlakoztatás az elektromos hálózathoz
	Sérült kábel	A gép szervizbe vitele
	Meghibásodott húzófogantyú vagy főkapcsoló (biztonsági gomb)	A gép szervizbe vitele
	Kopott kefék	A gép szervizbe vitele
	Aktiválódott a túlterhelés elleni védelem	A gép hűtése 15 percen keresztül
Rendellenes zajok	Blokkolt forgókefe	A gép áramtalanítása, majd a forgókefék mozgását akadályozó tárgy(ak) eltávolítása
	Zsírozatlan erőátvitel	A gép szervizbe vitele
	A forgókefék csavarjai és anyái lazák	Ellenőrzés és meghúzás
Rendellenes vibrációk	Sérült forgókefe	A gép szervizbe vitele
	Belső motor vagy erőátviteli probléma	A gép szervizbe vitele

Bármilyen egyéb esetben vigye el a gépet a legközelebbi márkaszervizbe.

9. SZÁLLÍTÁS, MOZGATÁS

Mielőtt arrébb vinné, mindig áramtalanítsa a gépet.

Soha ne emelje fel vagy vigye arrébb a gépet úgy, hogy jár a motorja. A motort minden esetben állítsa le, miközben a gépet egyik munkaterületről a másikra mozgatja.

A gépet a kerekein gurítva tolhatja át egyik helyről a másikra. Olyan helyen tolja a gépet, ahol nincsenek a gép aljában és/vagy a forgókefében potenciálisan kárt okozó kövek, fadarabok vagy egyéb tárgyak.

A gép felemelése előtt, a műszaki dokumentáció alapján győződjön meg arról, hogy a fizikai erőnléte lehetővé teszi-e ezt.

Amennyiben valamilyen járművel szeretné szállítani a gépet, gondosan rögzítse azt, hogy elkerülje a csúszkálását és a felborulását.

A gépet mindig vízszintesen szállítsa.

10. TÁROLÁS

A gépet tárolás előtt húzza ki a konnektorból.

Az elektromos eszközöket gondosan zárja el a gyermekek elől, így azok nem jelentenek veszélyt. A gépet megtisztított állapotban, sík felületre állítva tárolja. A tároló helyiség hőmérséklete 0 és 45 Celsius fok között lehet.

11. HULLADÉKKEZELÉS

Miután élettartama lejárt, a gépet környezetbarát módon hasznosítsa újra. A gépet ne keverje a háztartási hulladék közé. A műanyag és a fém alkatrészek újrahasznosíthatók.



A csomagoláshoz használt anyagok szintén újrahasznosíthatók. A dobozokat ne a többi hulladékkal együtt dobja ki. A dobozokat a megfelelő módon kötegelve helyezze ki a szelektív hulladékgyűjtő mellé.

12. JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

12.1. A JÓTÁLLÁS IDŐTARTAMA

- Az Európai Parlament és a Tanács 1999/94/EK irányelve alapján a termékekre a vásárlás időpontjától számított 2 éves időtartamig érvényes a jótállás, amely a gyártási hibás alkatrészekre terjed ki.

12.2. A JÓTÁLLÁS HATÁLYA ALÓLI KIVÉTELEK

A Garland jótállás az alábbiakra nem terjed ki:

- A használat miatti alkatrészkopás.
- A nem rendeltetésszerű használatból, gondatlanságból vagy a karbantartás elmulasztásából fakadó hibák.
- A termék nem rendeltetésszerű használatából, a nem a Garlandtól származó pótalkatrészek beépítéséből, valamint a gép bármilyen önkényes módosításából fakadó meghibásodásokért a Garland semmilyen felelősséget nem vállal.

12.3. A JÓTÁLLÁS TERÜLETI HATÁLYA

- A Garland jótállás a hivatalos magyarországi márkakereskedőktől vásárolt termékekre vonatkozik.

12.4. A JÓTÁLLÁS ÉRVÉNYESÍTÉSE

- A jótállási igényt az összes szükséges információt tartalmazó jótállási jegyet, valamint a számlát, illetve a vásárláskor kapott blokkot a márkakereskedő számára átadva lehet benyújtani.

FIGYELEM! ⚠

A GÉP MEGFELELŐ MŰKÖDÉSÉNEK BIZTOSÍTÁSA, VALAMINT A MAXIMÁLIS BIZTONSÁG SZAVATOLÁSA ÉRDEKÉBEN KÉRJÜK, HOGY A GÉP HASZNÁLATBA VÉTELE ELŐTT ALAPOSAN TANULMÁNYOZZA ÁT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Alulírott Juan Palacios, a Productos Meland S.L. (Cím: C/ La Fragua 22, 28933, Móstoles, Spanyolország) által hivatalosan felhatalmazva elismeri, hogy a Garland által gyártott ROLL&COMB 302 E-V19 típusjelű termék (a gyártási év a sorozatszám után van feltüntetve a termékazonosító címkén), amelynek meghatározása "Egy gyalogvezetésű gép, amelynek mozgó elemei fűpödrő eszközként funkcionálnak" megfelel az Európai Unió és a Tanács 2006. május 17-én kiadott, a gépekről szóló 2006/42/EK számú irányelvében és a 91/16/EK irányelv módosításában lefektetett követelményeknek.

Az eszközök az alábbi közösségi direktívákban megfogalmazott követelményeket is teljesítik:

- Az Európai Parlament és a Tanács 2014/30/EU irányelve (2014. február 26.) az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizálásáról (átdolgozás),
- Az Európai Parlament és a Tanács 2000/14/EK irányelve (2000. május 8.) a kültéri használatra tervezett berendezések zajkibocsátására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről

Teljesítmény (W) = 1400

Mért hangteljesítmény-szint dB (A) (ISO 11094:1991) = 102

Zajkibocsátás dB(A) = 103



Juan Palacios
Termékmenedzser
Móstoles 5/5/2020



C/ La Fragua, 22 P.I. Los Rosales
28932 MOSTOLES (Madrid) ESPAÑA

JEGYZETEK

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

JEGYZETEK

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

JEGYZETEK

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

JEGYZETEK

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

ES TARJETA DE GARANTÍA
EN WARRANTY REGISTRATION CARD
FR CARTE DE GARANTIE
PT CERTIFICADO DE GARANTÍA



Nº. _____

TIPO DE MÁQUINA
TYPE OF MACHINE
TYPO DE MAQUINA
TYPE DE MACHINE

MODELO
MODEL
MODELO
MODÈLE

NOMBRE DEL CLIENTE
CUSTOMER NAME
NOME DO CLIENTE
NOM DU CLIENT

FECHA DE COMPRA
DATE OF PURCHASE
DATA DE COMPRA
DATE D'ACHAT

DIRECCIÓN
ADDRESS
ENDEREÇO
ADRESSÉ

PAIS
COUNTRY
PAIS
PAYS

DISTRIBUIDOR
DEALER
REVENDEDOR
DISTRIBUTEUR

PRECIO PAGADO
PRICE PAID
PREÇO
PRIX PAYÉ

¿Es este su primer aparato de este tipo
Is this your first toll of this type?
É ésta a sua la compra deste tipo de maquina?
Est-ce première unité de ce genre?



VEASE EL MANUAL DE SERVICIO PARA
DETALLES COMPLETOS SOBRE LA GARANTÍA

TIPO DE MÁQUINA
TYPE OF MACHINE
TYPO DE MAQUINA
TYPE DE MACHINE

SEE YOUR SERVICE MANUAL
FOR FULL WARRANTY DETAILS

MODELO
MODEL
MODELO
MODÈLE

PARA INFORMAÇÕES DETALHADAS SOBRE GARANTIAS
É FAVOR CONSULTAR O MANUAL QUE ACOMPANHA A
MÁQUINA

FECHA DE COMPRA
DATE OF PURCHASE
DATA DE COMPRA
DATE D'ACHAT

LIRE LA NOTICE POUR LES DÉTAILS
SUR LA GARANTIE

DISTRIBUIDOR
DEALER
REVENDEDOR
DISTRIBUTEUR



GARLAND